

Decizia nr. 328 din 29.03.2019

privind amendarea cu 10.000 lei a S.C. B1 TV CHANNEL S.R.L.  
București, Str. Cristian Popișteanu nr. 2-4, et. 3, biroul nr. 7, sector 1  
C.U.I. 27759259  
Fax: 021/599.66.03

- pentru postul de televiziune B1 TV  
București, Str. Ion Câmpineanu nr. 20, sector 1

Întrunit în ședință publică în ziua 19 martie 2019, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat rapoartele întocmite de Direcția Monitorizare, în baza sesizărilor nr. 660/21.01.2019 și 807/28.01.2019, cu privire la emisiunile „Lumea lui Banciu” din 17 ianuarie 2019 și „Unșpe metri” din 21 ianuarie 2019, difuzate de postul B1 TV.

Postul de televiziune B1 TV aparține radiodifuzorului S.C. B1 TV CHANNEL S.R.L. (licența audiovizuală nr. S-TV 26.4/15.06.2000 eliberată la 20.10.2015 și decizia de autorizare nr. 468.0-6/30.05.2002 eliberată la 10.01.2017).

În urma dezbatelor ce au avut loc după analizarea rapoartelor de monitorizare și vizionarea înregistrărilor, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. B1 TV CHANNEL S.R.L. a încălcat art. 40 alin. (5) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului).

Potrivit dispozițiilor invocate, moderatorii, prezentatorii și realizatorii programelor au obligația să nu folosească și să nu permită invitaților să folosească un limbaj injurios sau să instige la violență.

În fapt, în data de 17.01.2019, în intervalul orar 22:58-00:02, postul B1 TV a difuzat emisiunea „Lumea lui Banciu”, prezentată de Radu Banciu. În cadrul acesteia, pe ecran a fost afișat titlul: MORTUL ZILEI: AMIRALUL EMIL CICO DUMITRESCU! Deasupra acestui text, pe o bandă roșie, a fost menționată următoarea informație: COLEG DE DOSAR CU ILIESCU.

În acest context, referindu-se la decesul din acea zi a amiralului Emil Cico Dumitrescu, prezentatorul Radu Banciu a făcut următoarele comentarii, pe care le redăm din raportul de monitorizare:

„Sel 1 (rep 58:53-59:55, sel 17:22; rep 00:00-01:10, sel 17-23) Radu Banciu: *Bine v-am găsit, dragi prieteni, cu două vești triste, cutremurătoare începem această emisiune, prima este moartea amiralului Cico Dumitrescu, care s-a prăpădit astăzi, chiar în ziua în care împlinea 84 de ani, cel care spunea că va trăi 120 de ani. A murit, așadar, fix cu 36 de ani mai devreme decât pretindea că-i va suna ceasul. Cico Dumitrescu Emil... Cico Dumitrescu, amiral așadar, cunoscut pentru discursul său la Revoluția Română, în fața poporului, pe micul ecran. O să vă reîmprospătăm memoria în câteva momente, un discurs, într-adevăr sfiorător, așa cum se întâmpla în ceasul Revoluției, acum 29 de ani când... O să descoperim și în aceste imagini aproape de arhivă, totul încă era posibil dar, pe de altă parte, și discursul care se folosea atunci era cu totul și cu totul din altă lume... Ce bine totuși, mă gândeam când vizionam imaginile de mai devreme. E, ce bine pentru cei care au plecat atunci, chiar în minutele alea, chiar în timpul discursului lui Cico Dumitrescu, cei care au părăsit România definitiv și care n-au mai avut parte de 29 de ani de același nivel!*

**Da? Poate chiar în unele momente sub nivelul pe care discursul acestui formidabil analfabet ni l-a oferit atunci.** Haideți să ne amintim de aceste momente care sunt efectiv tragicomice. Deci, dacă filmul ăsta ar fi avut, mă rog, pelicula asta, bucățica asta de discurs era suprapusă peste un film de comedie, film din vremea respectivă, nimeni n-ar fi spus nimic. Dacă ar fi fost un film d-ăla, imediat după Revoluție, în care românii erau prezentați la modul caricatural de către regizori și scenariști, ne amintim acele filme lamentabile, imediat după Revoluție, ar fi fost exact în tema și în tonul discursului acestui individ. Haideți să-l vedem.

(rep 01:11, sel 17-23) A fost difuzată o înregistrare preluată de la TVR, care a conținut discursul amiralului Cico Dumitrescu din timpul Revoluției din decembrie 1989.

După difuzarea materialului, Radu Banciu a făcut următoarele:

**Sel 2** (rep 03:45-05:39, sel 17-23) Radu Banciu: *Genial! Acesta a fost Emil Cico Dumitrescu, Cico pentru cei din generația '58. Până la urmă, sigur, soarta i-a fost potrivnică și lumea s-a întors cumva împotriva lui, a fost acuzat de aproape toate relele, pe care sigur că le-a și comis. N-a ajuns însă să plătească pentru ele, a murit la 84 de ani, vă spuneam ceva mai devreme, în ziua în care împlinea această vârstă, dar uitându-ne la aceste imagini care sunt absolut tipice pentru momentele Revoluției Române, da? Când oameni neinspirăți, oameni din... proveniți din talpa, din mizeria cea mai cruntă a țării, a României comuniste, ajunseseră la un rang înalt, în niște funcții extraordinare, ei nereușind să susțină un discurs minim practic, da? Discursul lui, după cum l-ați putut remarca mai devreme, nu se ridică la nivelul unui copil de clasa a șasea, da? ăsta era amiral, atenție! Așa erau numiți, de asta vă spuneam de nostalgie, da? Așa au fost numiți oamenii pe vremuri, după astfel de criterii, cu cât erai mai imbecil cu atât erai mai sus pus. Exact la fel se întâmplă și astăzi. Iată, treizeci de ani de... în care România a rulat în gol, uite așa, fără niciun fel de direcție, la asta mă gândeam când spuneam nostalgie. Cum e să fii la fel de prost, 30 de ani mai târziu?... Nu este nicio diferență între discursul acestui imbecil și discursul pe care astăzi l-ar susține premierul României sau oameni din aparatul de stat. Eugen Nicolicea face parte din aparatul de stat? Da. Este, păstrând proporțiile, un Cico Dumitrescu al timpurilor sale.*

Radu Banciu a citit informații despre cariera postrevoluționară a lui Emil Cico Dumitrescu.

**Sel 3** (rep 05:38-10:20, sel 17-23) Radu Banciu: *O să vă citesc un pic acum ca să ne enervăm sau ca să ne distrăm, depinde fiecare ce grad de însemnătate, da? Dă acestor fraze, câteva elemente din cariera postrevoluționară a acestui Cico Dumitrescu. El a fost membru în Consiliul Frontului Salvării Naționale, ceea ce era firesc după discursul pe care l-a ținut, da' ați auzit dacă ați fost atenți, Ion Iliescu încă nici nu venise la televiziune, încă nu începuse practic sfârșitul, da? Bine, Ion Iliescu, astăzi bine mersi, Cico Dumitrescu, în câteva zile va fi și îngropat, deci totuși, sfârșit doar într-o singură direcție din punctul ăsta de vedere. La data de 4 februarie 1990 și imediat după Revoluție, căpitanul de rangul I Emil Dumitrescu este înaintat la gradul de contraamiral. Înseamnă că discursul a fost apreciat. A fost avansat apoi, la 11 mai 1993, la gradul de viceamiral cu 2 stele. În ședința Guvernului din 28 decembrie 1995 este numit în funcția de secretar de stat, șef al Departamentului de logistică din cadrul Ministerului de Interne, deținând această funcție până în decembrie 1996. Deci, decembrie '89, decembrie 1996, sunt 7 ani iată, în care Cico Dumitrescu și-a făcut mendrele, da? Așa cum n-ar fi trebuit să o facă într-o țară responsabilă. El a fost de mai multe ori în această perioadă acuzat de fapte de corupție, însă, nicio cercetare n-a fost dusă la bun sfârșit, pentru că în vremea respectivă nu se putea. În perioada '96-2000, a fost cercetat pentru subminarea puterii de stat, prin modul în care s-a implicat în Mineriada din iunie 1990. În luna iunie, Klaus Iohannis a avizat începerea urmăririi penale a lui Emil Cico Dumitrescu, cercetat în dosarul Revoluției. Șeful statului a informat Ministerul Justiției și Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție cu privire la formularea acestei cereri. În dosar este urmărit penal, vă reamintesc, și Ion Iliescu, pentru infracțiuni contra umanității, el fiind acuzat că a acceptat și oficializat măsuri cu caracter militar, pe care unele au avut un evident caracter diversionist. Bun! Deci, cam așa stau lucrurile. Ei bine, dacă vreți, îl găsiți pe Youtube, chiar dacă Youtube nu este un mediu de referință de calitate, da? Totuși, poți să te uiți la un filmuleț, 2 minute rezistăm în general, nu este nici ca site web, nici ca aplicație mobilă, nu este... nu-i recomandabil în general, da' ați văzut că, totuși, din când în când, te mai poți servi de câte o melodie, de câte o secvență de film, chiar dacă ele sunt, încă o dată spun, de proastă calitate, dar așa cum s-a putut, am prezentat pe ecran aceste imagini, efectiv legendare, cu unul dintre proștii neamului românesc, hoț bineînțeles pe deasupra, un discurs într-adevăr de ștab absolut. El credea că le știe pe toate, credea că-i deasupra tuturor. De fapt, era un pigmeu care ajunsese într-o poziție, tocmai pentru că statul nu suporta decât analfabeți. La vremea respectivă, termenul de analfabet funcțional nu exista și mai bine, pentru că el nu este corect exploatat, era un analfabet, nu era funcțional, Cico Dumitrescu nu funcționa nicăieri. Ce funcționa în România înainte de*

Revoluție? Nu funcționa nimic, da? **Și el era doar analfabet, dar a ajuns totuși contraamiral, amiral de 2 stele, secretar de stat. Șapte ani încă după Revoluție, el făcea ce voia în țara asta. Vă dați seama, toți numai cu „Să trăiți!” pe lângă el. Amiral, bă! Noi ne căciuleam la un amărât de maior. Asta era amiral, fraților! Discursul lui nu depășea clasa a VI-a a unui elev mediocru de clasa a VI-a. Bun! A doua veste terifiantă, poate că ar fi trebuit să începem cu asta dacă nu era bomba zguduitoare a morții lui Cico Dumitrescu. Ei bine, o cumplită lovitură pentru fostul liberal, fostul președinte al Partidului Național Liberal, fostul președinte interimar al României (...)**

În aceeași ședință, membrii Consiliului au analizat și raportul de monitorizare având ca obiect emisiunea „Unșpe metri”, difuzată în data de 21.01.2019, în intervalul orar 23:58-00:02, prezentată de Radu Banciu și Dan Bâra. Cu privire la conținutul acestei emisiuni, redăm aspectele reținute în raportul de monitorizare:

„Comentând despre meciul dintre Serena Williams și Simona Halep, care avusese loc în dimineața zilei respective, Radu Banciu și Dan Bâra au afirmat următoarele:

(59.34/21-23.asf) Radu Banciu: *Dane, vroiam să te întreb dacă ai văzut-o în această dimineață pe Serena.*

Dan Bâra: *Am văzut-o, da. Serena n-are nici o vină în meciul acesta, chiar am văzut meciul la, o parte din meci l-am văzut într-un loc public, dar n-are nici o vină chiar dacă atrăgea antipatia prun felul în care a arătat, că era bunica, acesta e adevărul.*

Radu Banciu: *Dar n-ai totuși voie să joci așa ceva. Eu am avut impresia prima dată că făcuse pe ea. **Și** că avea acolo, i se umpluse în spate, nu se putea duce de rușine probabil în timpul meciului la toaletă, stătea cu punga aia de rahat în fund. Mă, nu se poate, mă, în halul acesta. Deci chiar dacă n-avem licența pentru termenii ăștia sau i-au folosit alții cu riscul de a nu fi originali, totuși aș încerca să, pentru cei care n-au avut ocazia, nu sunt abonați la Eurosport, nu se trezesc așa de dimineață, nu i-a lăsat nevasta, plâneau copiii în casă și n-au putut s-o vadă pe Serena Williams în această dimineață, Halep a fost aceeași dintotdeauna, nu era nimic ieșit din comun, atâta doar că e 9-1, scorul, între Serena și Halep de acum înainte, nu mai este 8-1. **Măi, Serena Williams arăta cum sunt maimuțele alea de la Grădina Zoologică cu fundul roșu. Ei bine, dacă peste fundul acela mare, așa, îți minte Dane, le-ai văzut cu siguranță.***

Dan Bâra: *Le-am văzut.*

Radu Banciu: *Așa, dacă peste fundul acela pui niște nădragi, da, un combinezon, ceva, arată exact cum arăta pe teren Serena Williams. Nu se poate mă, să joci în halul acesta!*

Dan Bâra: *Da, în condițiile astea întrebarea...*

Radu Banciu: *Eu cred că la nouăzeci de ani, avem riscul acesta, deci Serena Williams este un Ion Iliescu al tenisului. Deci asta la 90 de ani le va bate pe toate fătucele care vor apărea în timp. Unele încă sunt nenăscute, se vor naște, se vor duce la grădiniță, după aia se vor duce la școală, apoi se vor apuca de tenis, unele întâi se vor duce la Universitate, cum a făcut Danielle Collins asta, de e revelația turneului. A făcut facultatea mai întâi, după aia la 25 de ani s-a apucat de tenis și acum le bate pe toate ca pe fasole. Ai văzut ce le-a făcut, așa. Mă, deci Serena Williams o să le aștepte, la 90 de ani vine baba, deci o să țină bastonul într-o mână și racheta în celălalt și le bate pe toate, mă. Acesta este tenisul feminin.*

Dan Bâra: *Întrebarea este cum de n-a bătut-o Halep pe Serena dat fiind cum arăta Serena. **În mod evident supradimensionată, aproape inimaginabil.***

Radu Banciu: *Incredibil! Nu se poate! La televizor n-ai voie, trebuie s-o blurezi, nu se poate arăta așa ceva. N-ai cum să vezi. Ceva îngrozitor! Dizgrațios, mai ales la televizor.*

Dan Bâra: *Mă gândesc ce gândesc, îmi pun întrebarea ce gândesc fetițele când se uită la televizor și o văd pe Serena arătând în felul acesta.*

Radu Banciu: *Nu, apreciază, oamenii nu gândesc, mă. Toată lumea se uită admirativ la ea. **Și Halep în loc s-o scuipe între dinți la sfârșit când s-a terminat meciul, i-a zis ceva de bine, de dulce. Afi văzut că a apreciat Serena. I-a zis probabil „You are amazing!”**, o chestie de genul acesta. I-a plăcut Serenei. Uite, eu îi dădeam cu racheta aia în cap. Păi nu se poate să joci în halul acesta, mă! Era baba aia, da, care se ridicase din scaunul acela și venea îngrijitoarea după ea și spunea: hai, hai să te șterg la fund și după aia intri pe teren. Deci așa arăta, mă, Serena. Hai, pe mâine fraților!*

Dan Bâra: *La revedere!”*

În urma analizării rapoartelor de monitorizare și vizionării de imagini, membrii Consiliului au constatat că în cadrul emisiunilor „Lumea lui Banciu” și „Unșpe metri”

din 17 ianuarie, respectiv 21 ianuarie 2019, a fost folosit un limbaj injurios, fapt ce contravine art. 40 din Codul audiovizualului, potrivit căreia moderatorii, prezentatorii și realizatorii programelor au obligația să nu folosească și să nu permită invitațiilor să folosească un limbaj injurios sau să instige la violență.

Astfel, membrii Consiliului au constatat că, pe parcursul emisiunilor analizate, prezentatorul acestora, Radu Banciu, nu și-a respectat obligația legală instituită prin norma invocată, în virtutea căreia ar fi trebuit să nu se exprime în termeni injurioși la adresa unor persoane, nefiind permisă folosirea unui asemenea limbaj în cadrul programelor audiovizuale.

Consiliul consideră că orice prezentator trebuie să își asume această calitate și să țină cont de faptul că exercitarea dreptului la liberă exprimare se face cu respectarea drepturilor celorlalte persoane și este indisolubil legată de îndatoririle și responsabilitățile ce îi revin potrivit legislației audiovizuale. De asemenea, Consiliul mai consideră că jignirea unor persoane nu constituie o formă de critică și nici un mod în care se poate tranșa o dispută ori o polemică și nu ajută dezbaterei publice, în condițiile în care și respectarea drepturilor fundamentale ale persoanei sunt garantate în egală măsură ca și libertatea de exprimare. Prin urmare, Consiliul a constatat că limbajul utilizat de prezentator a fost injurios, de natură să depășească limitele libertății de exprimare și să lezeze demnitatea umană și imaginea persoanei la adresa căreia a fost folosit.

Libertatea de exprimare este un drept fundamental al omului, însă radiodifuzorii trebuie să țină cont și de faptul că acest drept nu este absolut. Consiliul apreciază că libertatea de exprimare, ca principiu fundamental al statului de drept, este temelia principiilor morale și presupune respectarea normelor de drept interne și internaționale care garantează tuturor persoanelor dreptul de a se manifesta potrivit propriilor opțiuni în relațiile cu ceilalți membri ai colectivității, cu condiția ca alți membri ai societății să nu fie lezați.

Curtea Europeană a stabilit, de asemenea, că articolul 10 din Convenție nu protejează numai substanța ideilor exprimate, dar și modul în care acestea sunt exprimate, precum și regula potrivit căreia “dacă libertatea de opinie nu poate fi limitată, exprimarea opiniei poate forma obiectul unei limitări, fie și pentru respectarea drepturilor aparținând altor subiecte de drept”.

Pentru toate aceste considerente, având în vedere aspectele constatate, ținând cont de criteriile legale de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus sancționarea radiodifuzorului cu amendă de 10.000 lei.

Supusă la vot, propunerea de amendare a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (1) și (3) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

#### DECIZIE:

**Art. 1:** Radiodifuzorul S.C. B1 TV CHANNEL S.R.L. (licența audiovizuală nr. S-TV 26.4/15.06.2000 eliberată la 20.10.2015 și decizia de autorizare nr. 468.0-6/30.05.2002 eliberată la 10.01.2017 pentru postul B1 TV) **se sancționează cu amendă în cuantum de 10.000 lei** pentru încălcarea art. 40 alin. (5) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

**Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93<sup>1</sup> alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00 - 22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:**

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu amendă de 10.000 lei postul B1 TV, deoarece, în cadrul emisiunilor „Lumea lui Banciu” și „Unșpe metri” din 17 ianuarie, respectiv 21 ianuarie 2019, a fost folosit un limbaj injurios, fapt ce contravine art. 40 din Codul audiovizualului, potrivit căroră moderatorii, prezentatorii și realizatorii programelor au obligația să nu folosească și să nu permită invitaților să folosească un limbaj injurios sau să instige la violență.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

VICEPREȘEDINTE INTERIMAR,

MARIA MONICA GUBERNAT

Întocmit, Serviciul juridic și reglementări

Șef Serviciu, Dumitru Ciobanu